

# GRUNDERNA FÖR LÄROPLANEN FÖR DEN UNDERVISNING SOM FÖRBEREDER FÖR DEN GRUNDLÄGGANDE UTBILDNINGEN

## 1. Utgångspunkterna för den undervisning som förbereder för den grundläggande utbildningen och undervisningens omfattning

För invandrarelever kan undervisning som förbereder för den grundläggande utbildningen anordnas i samband med den grundläggande utbildningen. Den undervisning som förbereder för den grundläggande utbildningen är avsedd för alla elever med invandrarbakgrund vilkas kunskaper i svenska eller finska språket inte ännu är tillräckligt goda för studier inom den grundläggande utbildningen. Förberedande undervisning inför den grundläggande utbildningen ges 6–10 åringar under minst 450 timmar och äldre under minst 500 timmar. Utbildningsanordnaren beslutar om bildande av undervisningsgrupper i den undervisning som förbereder för den grundläggande utbildningen. För undervisningen har inte fastställts någon riksomfattande timfördelning och inte heller någon lärokurs.

## 2. Den förberedande undervisningens mål och centrala innehåll

### 2.1. Allmänna mål

Syftet med den förberedande undervisningen är att främja en balanserad utveckling och en integrering i det finländska samhället hos den elev som deltar i undervisningen och att ge beredskap för överföring till grundläggande utbildning. Tillsammans med undervisningen i svenska eller finska som andraspråk stärker undervisningen i det egna modersmålet elevens mångkulturella identitet och skapar en grund för en funktionell tvåspråkighet.

I den förberedande undervisningen ges undervisning i läroämnena i den grundläggande utbildningen på ett sätt som definieras närmare i ett studieprogram som gjorts upp för eleven. Vid undervisningen i läroämnena följs grunderna för läroplanen för den grundläggande utbildningen i tillämpliga delar.

I undervisningen skall beaktas att eleverna är olika vad beträffar ålder, studiefärdigheter och inlärningsbakgrund. Läraren skall differentiera sin undervisning enligt elevernas ålders- och utvecklingsskeden. Om eleven får stöd på sitt eget modersmål främjas inläringen av innehållet i de olika läroämnena. Under den förberedande undervisningen integreras eleverna i grupper i den grundläggande utbildningen för studier på svenska eller finska, som i så hög grad som möjligt motsvarar deras åldersnivå, enligt det studieprogram som gjorts upp för eleven. Därigenom främjas integreringen i samhället, utvecklingen av de sociala språkkunskaperna och tillägnandet av innehållet i läroämnet.

### 2.2. Unga invandrare som inte är läs- och skrivkunniga

Undervisningens mål skall för unga invandrare som i ringa mån eller inte alls gått i skola ställas så att eleven får undervisning som utgår från hans eller hennes egen nivå. Tyngdpunkten i undervisningen ligger på att eleven skall lära sig läsa och skriva och vid sådana grundläggande faktorer som hjälper eleven att klara sig i vardagssituationer, stöder elevens integrering och utvecklingen av identiteten som elev.

Tillräckligt lång tid bör avsättas för eleven att tillägna sig och befästa läs- och skrivkunnigheten innan den unga klarar av att fullödigt inleda egentliga studier i olika ämnen.

Kravnivån höjs flexibelt i takt med att elevens studiefärdigheter och studiemotivation ökar.

### 2.3. Språkundervisningens mål och centrala innehåll

#### Svenska eller finska som andraspråk

Syftet med undervisningen i svenska eller finska som andraspråk är att ge eleverna tillräckliga färdigheter i svenska eller finska så att de kan föras över till den grundläggande utbildningen. Undervisningen följer i tillämpliga delar grunderna för läroplanen för svenska eller finska som andraspråk i den grundläggande utbildningen. För alla elever ligger den förberedande undervisningens tyngdpunkt på studier i svenska eller finska som andraspråk. I undervisningen beaktas innehållet i andra läroämnen.

#### Elevens modersmål

Syftet med undervisningen i elevens eget modersmål är att stödja och främja elevens kunskaper i sitt modersmål, kunskapen om den egna kulturella bakgrunden och utvecklingen av den kulturella identiteten. Undervisningen följer i tillämpliga delar Utbildningsstyrelsens rekommendation om grunderna för undervisningen i modersmål för invandrare (bilaga). Undervisning i elevens modersmål anordnas i mån av möjlighet.

#### Övriga språk

Om studier i främmande språk kan inkluderas i elevens studieprogram under den förberedande undervisningen beror på hans eller hennes språkliga färdigheter och på hur studierna i svenska eller finska som andraspråk framskrider.

### 2.4. Mål och centralt innehåll för undervisningen i övriga läroämnen

Undervisningen i övriga läroämnen följer i tillämpliga delar grunderna för läroplanen för den grundläggande utbildningen.

Utgångspunkterna för undervisningen är eleven samt hans eller hennes tidigare studier och kulturbakgrund. I undervisningen utnyttjas elevens kännedom om sitt språk- och kulturområdes natur, levnadssätt, historia och samhälle, språk och kulturer.

Vid planeringen av innehållet skall varje läroämnes centrala begrepp, arbetssätt och redskap beaktas. I den förberedande undervisningen övas olika studiemetoder.

## 3. Läroplanen för den undervisning som förbereder för den grundläggande utbildningen

Utbildningsanordnaren svarar för uppgörandet av läroplanen för den förberedande undervisningen.

Utgångspunkt för uppgörandet av läroplanen utgörs förutom av grunderna för läroplanen för den undervisning som förbereder för den grundläggande utbildningen, av de allmänna och för den förberedande undervisningen gällande riksomfattande mål som fastställts i statsrådets förordning 1435/2001 och av grunderna för läroplanen för den grundläggande utbildningen.

Läroplanen för den undervisning som förbereder för den grundläggande utbildningen baserar sig på läroplanen för den grundläggande utbildningen och följande skall framgå av den

- mål för undervisningen och undervisningsarrangemangen
- samarbetet med hemmen
- samarbetet med andra instanser
- elevvården och samarbetet i anslutning till den, i synnerhet för att stödja integrationen

- handledningsverksamheten som stöd för studierna
- undervisningen av elever i behov av särskilt stöd
- elevbedömning och intyg.

#### 4. Att uppgöra ett individuellt studieprogram för eleven

För den undervisning som förbereder för den grundläggande utbildningen finns ingen riksomfattande lärokurs, utan ett särskilt studieprogram görs upp för varje elev. I detta skall fastställas

- elevens utgångsnivå
- de individuella målen för elevens lärande som granskas med jämna mellanrum
- vilka läroämnen som studeras, timantalen och undervisningens innehåll
- elevens studier i den egna gruppen och integrering i andra grupper i den grundläggande utbildningen
- eventuell personlig handledning och andra eventuellt nödvändiga stödåtgärder.

Studieprogrammet kan utgöra en del av elevens integrationsplan.

#### 5. Allmänt stöd för studierna

##### Samarbetet mellan hem och skola

I samarbetet mellan hem och skola beaktas familjernas kulturbakgrund och erfarenheterna av skolsystemet i ursprungslandet. Vårdnadshavarna får bekanta sig med uppväxt och fostran i det finländska samhället, med skolsystemet, läroplanen, elevbedömningen och undervisningsmetoderna i Finland och med det studieprogram som gjorts upp för eleven. Utbildningsanordnaren skall skapa förutsättningar för samarbetet mellan hem och skola. Samarbetet skall vila på respekt, jämlikhet och likställdhet mellan de olika parterna.

##### Elefvård

Elefvården skall ha hand om de grundläggande förutsättningarna för barnets och den ungas lärande, om det fysiska, psykiska och sociala välbefinnandet. Speciell vikt bör fästas vid att i ett tidigt stadium identifiera elever som är i behov av särskilt stöd eller av elevvårdens tjänster. Stödåtgärderna bör inledas i tid och på ett effektivt sätt. Vårdnadshavarna skall få tillräcklig information om vilka stödåtgärder som finns att tillgå i det finländska skol-, social- och hälsovårdssystemet samt om förfaringssätt och praxis gällande dem. Stödet planeras i samarbete med de personer som utarbetar en eventuell integrationsplan för eleven eller hans eller hennes familj.

##### Elevhandledning

I läroplanen skall fastslås hur elevhandledningen genomförs. Vid elevhandledningen i den förberedande undervisningen bör speciell vikt fästas vid att eleven har en realistisk uppfattning om sina möjligheter till fortsatta studier och om kraven i arbetslivet. Handledningen genomförs i linje med de mål som uppställts för elevhandledningen och som finns beskrivna i grunderna för läroplanen för den grundläggande utbildningen.

Vid planeringen av en överflyttning från den förberedande undervisningen till den grundläggande utbildningen bör man försäkra sig om att information om elevens förutsättningar och framsteg går vidare till följande skola. Eleven och vårdnadshavaren skall i god tid ges möjlighet att bekanta sig med den kommande skolan och dess prioriteringar i undervisningen.

#### 6. Elevbedömning

Bedömningen skall till sin karaktär vara vägledande och sporrande och utveckla elevens självvärderingsförmåga.

Den undervisning som förbereder för den grundläggande utbildningen bedöms inte med siffror. Bedömningen görs i samråd mellan alla lärare som undervisar eleven.

I läroplanen bestäms om bedömningen av elever som deltar i den förberedande undervisningen och om det intyg de får.

## **7. Intyg**

Som avslutning på den undervisning som förbereder för den grundläggande utbildningen får eleven ett intyg över deltagande. På intyget skall antecknas de läroämnen som eleven studerat samt deras omfattning och innehåll. Intyget kan kompletteras med en beskrivning av hur eleven under den förberedande undervisningen gjort framsteg i olika läroämnen i den grundläggande utbildningen.